

联 合 国



Distr.
GENERAL

A/35/162

S/13870

19 June 1980

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH

大 会



安全理事会

大会

第三十五届会议

暂定项目表 * 项目 64 (b)

特别经济援助和救灾援助

安全理事会

第三十五年

向博茨瓦纳提供援助

秘书长的报告

1. 一九七九年十二月十四日大会第 34/125 号决议请秘书长, 除其它事项外, 继续努力调动必要资源, 以便执行一项向博茨瓦纳提供财政、技术和物质援助的有效方案, 并随时审查博茨瓦纳的局势, 和及时提出一份所取得的进度的报告, 以便大会第三十五届会议审议这个问题。

2. 安全理事会在 一九七九年十二月二十一日通过的第 460 (1979) 号决议第 5 段内, 请联合国所有会员国及各专门机构对南罗得西亚和各前线国家的重建工作, 提供紧急援助, 并为使所有的难民或流离失所的人返回南罗得西亚提供便利。此外, 安全理事会在第 8 段内, 请秘书长为执行第 5 段的规定, 提供援助, 特别是立即安排向有关国家提供一切形式的财政、技术和物质援助, 使它们能够克服所面临的经济和社会困难。

* A/35/50.

3. 遵照这些决议，秘书长安排了一个特派团在一九八〇年二月访问博茨瓦纳，以便同博茨瓦纳政府进行协商。附在本报告的该特派团报告描述了博茨瓦纳的经济和财政情况，就执行包括在特别经济援助方案内的计划项目所取得的成果作出摘要，为该国政府提供应付因旱灾和口蹄疫的蔓延导致的严重情况所需要的优先次序表，并列出了为了复兴和使博茨瓦纳克服所面临的经济和社会难题所需的各种计划项目和方案。

4. 大会在其第 34/125 号决议第 8 段请求一些专门机构和联合国系统其他组织请其理事机构注意它们正在向博茨瓦纳提供的援助，以便他们审议；并请这些机构及时向秘书长这项援助的结果和各项决定，以供大会第三十五届会议审议。这些专门机构和组织的反应，将在秘书长关于博茨瓦纳和其他国家的报告里重复一遍。大会曾请秘书长为这些国家安排特别经济援助方案。

附件

派往博茨瓦纳的调查团的报告

(一九八〇年二月二十五日至二十八日)

目录

	<u>段</u>	<u>次</u>	<u>页次</u>
一、 导言	1	- 9	5
二、 摘要	10	- 7	7
三、 一般背景	15	- 42	8
A. 经济情况	15	- 19	8
B. 国际收支	20		9
C. 政府预算	21	- 23	10
D. 第五个国家发展计划	24	- 25	11
E. 旱灾	26	- 31	12
F. 口蹄疫	32	- 38	13
G. 安全和国防审查	39		15
H. 难民	40	- 42	15
四、 特别援助方案的执行情况	43	- 58	15
A. 已完成的项目	44		16
B. 过去报告所建议, 但尚未完成的项目	45	- 58	16
1. 紧急铁路业务	46	- 49	16
2. 购油仓	50	- 51	17
3. 博茨瓦纳-赞比亚公路	52	- 53	18
4. 建造机场	54	- 58	18

目 录 (续)

	<u>段 次</u>	<u>页次</u>
五、恢复和发展的需要	59 - 99	20
A . 总论	59 - 64	20
B . 恢复方案	65 - 74	21
1 . 耕地农作投入	65 - 67	21
2 . 恢复森林基本设施	68 - 69	21
3 . 恢复渔业	70 - 72	22
4 . 恢复旅游业	73 - 79	22
C . 口蹄疫的防治工作	75 - 86	23
1 . 接种疫苗的工作	77	23
2 . 帕拉派耶—马科巴栅栏	78 - 79	23
3 . 拉莫克格韦巴纳—迈腾韦—塔马恩卡潘栅栏	80	24
4 . 博茨瓦纳疫苗研究所	81 - 83	25
5 . 紧急肉类罐头厂	84 - 86	25
D . 运输和通讯计划	87 - 98	26
1 . 杜梅拉—拉莫克格韦巴纳公路	88 - 90	26
2 . 铁路换轨方案	91 - 93	26
3 . 民航	94 - 95	27
4 . 电信	96 - 98	27
E . 各项恢复和发展计划的简表	99	28

指明提议项目地点图

一、 导言

1. 按照一九七七年一月十四日安全理事会第403(1977)号决议, 秘书长关于一九七七年二月派遣了一个调查团到博茨瓦纳。 调查团在它的报告^a里, 建议了一项国际援助方案, 所需款项总额约为5,400万美元, 其中约2,800万美元为博茨瓦纳政府因南罗得西亚边界情况急剧恶化引起的意料之外的国防支出而必须从用于正常发展的款项挪用的资沅; 其余约2,600万美元则用在与紧急状况有关的特别项目和方案。

2. 安全理事会在一九七七年五月二十五日第406(1977)号决议里同意特派团所建议的方案和秘书长对所有国家和包括联合国系统机构在内的国际机构的呼吁, 在所指出的各个领域向博茨瓦纳提供物质和财政上的援助。

3. 秘书长响应经济及社会理事会第2095(LXIII)号决议和大会第32/97号和第33/130号决议, 向大会第三十二(A/32/287-S/12421)、三十三(A/33/166和Corr.1)和三十四(A/34/419-S/13506)届会议提出了报告。大会审议了博茨瓦纳的经济情况和执行特别援助方案所取得的进展。

4. 大会于一九七九年十二月十四日通过了第34/125号决议, 除了别的事项外, 请求秘书长作出安排, 及时审查博茨瓦纳的经济情况, 以及制订和执行博茨瓦纳特别经济援助方案的进度, 以便大会第三十五届会议审议这个问题。

5. 在兰开斯特官会议成功地达成了关于自由独立的津巴布韦宪法的协议以及关于停火的安排以后, 安全理事会于一九七九年十二月二十一日在其第二一八一次会议上通过了第460(1979)号决议。安全理事会在这个决议的执行部分第5段请求联合国所有会员国及各专门机构对南罗得西亚和各前线国家的重建工作, 提供紧急援助, 并为使所有的难民或流离失所的人返回南罗得西亚提供便利。 执行部

a 《安全理事会正式记录, 第三十二年, 一九七七年一、二和三月份补编》S/12307号文件。

分第 8 段请求秘书长提供援助，安排向有关国家提供财政、技术和物质援助。

6. 秘书长响应安全理事会第 460(1979)号决议和大会第 34/125号决议，安排了一个特派团就博茨瓦纳的一般经济情况、特别援助方案以及重建和复兴需要提出报告。

7. 特派团于一九八〇年二月二十五日至二十八日访问了博茨瓦纳。特派团由特别政治问题办公室特别经济援助方案共同协调专员率领，包括联合国粮食及农业组织、联合国贸易和发展会议和技术合作促进发展部的代表在内。

8. 博茨瓦纳总统塞雷茨·卡马阁下和副总统兼财政和发展规划部长马西雷博士接见了调查团。调查团在博茨瓦纳的逗留期间曾经同农业、工商业、财政和发展规划以及工作和通信等部的高级官员一起开会。

9. 调查团希望公开表示它对博茨瓦纳政府和联合国开发计划署（开发计划署）办公室在工作的所有各方面所提供的全面合作的感谢。

二、摘要

10. 自从一九七七年特别援助方案开始以来，为了应付博茨瓦纳的紧急和战略需要而制定的十六个计划项目中已有十二个计划项目已经完成。未完成的四个计划项目为：

- (a) 紧急铁路作业
- (b) 储油仓
- (c) 博茨瓦纳—赞比亚公路铺设沥青路
- (d) 建造机场。

这些计划项目不是正在开始，就是已在进行中，各计划项目已获解决的经费数额各异。

11. 旱灾和口蹄疫正在严重地影响博茨瓦纳北部的农村人口。解决这些问题的措施包括：

- (a) 在旱灾地区的补充食物和救济计划。
- (b) 新的家畜防疫墙。
- (c) 更密集的畜牛防疫措施。
- (d) 扩大博茨瓦纳疫苗研究所，以应区域的需要。
- (e) 在受害最惨重的恩加米兰地区紧急设立肉罐头工厂。

12. 许多边界地区的经济发展受到安全情况的严重影响。为了重建这些地区的渔业、林业、农业和旅游业，已经制订了一些方案。

13. 同津巴布韦恢复正常关系以后，改善两国间交通的需要将会增加。除了上述的铁路和航空方面的计划项目以外，弗朗西斯顿和边界间的公路需铺成沥青路，还有一个微波联络系统急待装设。

14. 由于处于南部非洲的内陆国这个地理条件，博茨瓦纳的经济仍然受非博茨瓦纳所能控制的该地区政治和经济发展的致命性影响。因此，为了支持其正常发展计划，特别援助方案和该国的重建需要，仍需国际社会的继续援助。

三、一般背景

A. 经济情况

15. 对一九七九年间的国内生产总值增长的初步估计表示，在一九七八年注意到的恢复迹象仍继续存在。主因为该国的主要输出品——钻石和牛肉——的价格提高了。政府的税收和外汇储备增加，由于资本帐户剩余的结果，通盘的国际收支显出顺差。

16. 虽然日益增加的钻石出口使博茨瓦纳政府得以维持经常方案和发展方案，该国在过去两年半所受旱灾和口蹄疫的灾情惨重。在一九七九年内该国许多地方经验到几十年来最低的降雨量，在大多数谷物生产地区都创了最低记录。总统在一九七九年六月一日宣布博茨瓦纳处于紧急旱灾的情况。虽然一九八〇年二月博茨瓦纳东部曾下了雨，但对于造成令人满意的收成已经为时太迟，因此一九八〇年的收成也将远低于往年的平均值。

17. 自从一九七七年以来，博茨瓦纳北部的一些地方屡报口蹄疫的蔓延，破坏了牛肉的销售。牛肉是该国传统出口品，大宗销往欧洲市场。口蹄疫最先在东西部蔓延，一九七八年初停止蔓延，但在一九七九年又重新开始蔓延。通过密集的防疫措施，这次蔓延在年底差不多控制住了。然而在调查团到达的前几天，该国中部又有口蹄疫开始蔓延，迫得坐落在洛巴策的屠宰场不得不无限期停止作业。

18. 旱灾和牛疫同时来袭对农村人口造成很大的困难，特别是在该国北部地区，他们已被剥夺了从维持生活的谷物收成和销售家畜所得的收入。为了减轻农民的困苦，政府已经针对受害最严重的社区采取救济措施。博茨瓦纳当局同时也在考虑，怎样在全国预防口蹄疫的蔓延。关于旱灾救济措施和口蹄疫蔓延的情形，在下面第32至39段，第75至86段有更详细的描述。

19. 博茨瓦纳拥有不寻常的开放经济，进出口额占国内生产总值的三分之二以上。这种开放性使该国很容易将外国的通货膨胀带进国内，受非该国所能控制的发展和情况变化的影响很大。

B. 国际收支

20. 博茨瓦纳对外帐项的主要特征为钻石出口的数量和价格的激增。进口额也有显著增加,反映着石油涨价和对矿业部门投资的增加。结果,博茨瓦纳的经常帐项仍然是赤字。然而资金内流超过赤字,因此外汇储备反而增加。表1表示国际收支概况。口蹄疫蔓延的结果缩减牛肉出口对外汇储备量将有严重影响。

表 1
国际收支
(以百万普拉计)

	<u>1977</u>	<u>1978</u>	<u>1979</u> (暂时的)
<u>经常帐项</u>			
出口(离岸价格)	162	183	338
其中: 钻石	(47)	(76)	(181)
牛肉	(45)	(30)	(80)
进口(到岸价格)	-199	-237	-348
有形贸易结存	<u>-37</u>	<u>-54</u>	<u>-10</u>
服务	-21	-52	-75
转移款项	79	67	81
经常帐项结存	<u>22</u>	<u>-39</u>	<u>-5</u>
<u>资本帐项</u>			
资本帐项结存	<u>2</u>	<u>69</u>	<u>86</u>
<u>国际收支总额</u>			
结存总额	<u>24</u>	<u>30</u>	<u>81</u>

注: 自从一九七九年九月十四日起,博茨瓦纳通货兑换率为1普拉=1.2679美元。本报告的所有兑换都以这个比例计算。

资料来源: 博茨瓦纳银行

C. 政府预算

21. 一九八〇年四月一日开始的会计年度概算反映出税收增加百分之二十一，经常开支和基本建设开支各增百分之三十。国库债额 6,500 万普拉比前年估计债额多百分之七十四。博茨瓦纳政府希望外来的补助金和贷款即将到来，以应付这些赤字。表 2 表示政府预算主要数字：

表 2
政府预算

(以百万普拉计)

	<u>1978/1979</u> (实际的)	<u>1979/1980</u> (订正概算)	<u>1980/1981</u> (概算)
1. <u>国内收入</u>			
矿产收入	38.8	63.6	78.8
海关收入	49.8	80.9	98.0
其他收入	48.3	45.2	52.4
国内收入共计	<u>136.9</u>	<u>189.7</u>	<u>229.2</u>
2. <u>开支和贷款净额</u>			
经常开支	99.1	131.2	152.7
发展开支	79.0	90.0	120.0
对准国营事业的贷款净额	-5.9	5.9	21.5
开支和贷款净额共计	<u>172.2</u>	<u>227.1</u>	<u>294.2</u>
3. <u>国内赤字</u>			
国内赤字(-)	<u>-35.3</u>	<u>-37.4</u>	<u>-65.0</u>
4. <u>筹还国内赤字</u>			
外来补助金	29.6	30.4	36.3
外来贷款(摊还净额)	13.6	9.2	32.5
其他筹还(国库债券除外)	2.0	0.4	0.5
现款结存变动(国库债券除外)	<u>-9.9</u>	<u>-2.6</u>	<u>-4.3</u>

注：(1) 负号(-)表示政府现款结存增加。

资料来源：财政和发展规划部。

22. 矿产出口的增加对政府的税收和国际收支都有很积极的影响。然而必须注意的是，博茨瓦纳作为南非洲内陆国的地位对它未来造成许多不确定性。总生产的很大一部分依赖进口，政府的税收依赖海关收入，在评价博茨瓦纳的未来时必须注意到其地理环境。

23. 调查团相信发展的前景良好，但是为了平衡地进行政府的发展计划，将需要国际社会以有利的条件继续提供财政援助。

D. 第五个国家发展计划

24. 博茨瓦纳政府告知调查团它已完成包括一九七九——一九八五年期间的第五个国家发展计划的准备工作。在前面几个发展计划采用的，将矿产收入导入社会和物质基层结构以及农村发展的战略，将被继续采用。在农村，将支持可耕地的耕种。农村保健服务、用水供应、小学和公路等都将改善，区域的行政也将加强。鉴于缺乏熟练的技术人员，也将继续强调教育和训练。

25. 目前的急务将是增加就业。由于人口增加，以及为以前曾到国外寻找有酬就业机会的人们提供就业机会的压力日益增加，在博茨瓦纳国内寻找工作的工人似乎每年均将增加 16,000 人至 17,000 人。因此第五个发展计划将强调，一方面在现代化部门创造工作机会，另一方面增加在农村部门从事生产活动的利润。

五. 旱灾

26. 如前所述, 由于今年雨量分布不均, 以致在许多地区, 一九七八/一九七九年度殃及全国的旱灾的持续不行。表 3 开列了一九七八/一九七九年度主要谷类(高粱和玉米)的估计产量, 同时把雨量较正常的一九七三至一九七六年的平均产量开列在一起, 以资比较。

表 3
谷类产量
(公吨)

	<u>年平均数</u>	
	<u>1973/1976</u>	<u>1978/1979</u>
高粱	53 000	4 300
玉米	<u>41 000</u>	<u>2 300</u>
<u>共计</u>	<u>94 000</u>	<u>6 600</u>

资料来源: 农业、牲畜和作物调查部

27. 除了年成特别好的几年, 博茨瓦纳的谷类都不能自给, 缺额由进口抵充。而世界粮食方案(粮食方案)机构供餐方案向学童、哺乳的母亲和婴儿及容易受害的其他几种人供应的食物, 是其中很重要的一部分。

28. 一九七八/一九七九年度谷物产量锐减, 明白地显示出旱灾的灾情严重。粮食歉收后, 还在粮食方案正常的机构供餐方案(大约有百分之二十的人口受惠)之外, 实行紧急供餐安排。政府进口了 5,000 吨玉米, 而粮食方案也把粮食援助增加百分之五十。

29. 一九七九/一九八〇年度, 雨量较多, 不过, 雨期过晚, 分布也不均匀。予期下列地区会出现粮食歉收: 奎嫩、中央区的几个地区、博比尔瓦、恩加米兰

和博蒂蒂。^b 谷物总产量超过50,000吨的可能性很小。

30. 对灾情最重的地区,一九八〇年应继续执行各种救灾措施。所幸政府已在国际支助下,设立了6,000吨高粱的战略性谷物储备,这批粮食目前贮存在全国各地的十六个分配中心。同时,政府在供应食用所需粮食时,速度就能大大加快,不过,如果谷物储备减少,政府也许需要向国际社会求助,以便补充存粮。据初步估计,补充粮的费用达250万美元。

31. 除了提供补充粮外,政府从一九七九年开始还在灾区试行一套救灾措施,其中包括:救济贫民、清理未开垦土地、供应中学学费、水源开辟、购置本地用的牲口、供应牛车、栏栅和其他较轻的工作。估计这些方案的总费用达570万美元。瑞典政府已为这些方案提供150万美元,余数则由政府资源内开支。

F. 口蹄疫

32. 博茨瓦纳一直向欧洲和其他世界市场出口牛肉。过去两年半来,由于口蹄疫一再复发,牛肉出口受到严重影响。六十年代初以后,第一次疫病蔓延发生在一九七七年底,到一九七八年初就受到控制。运往欧洲市场的肉类输出(博茨瓦纳的限额为每年18,900吨)因而立刻中止,但在口蹄疫被扑灭后又恢复出口。另一次的疫病于一九七九年在恩加米兰发生。通过在疫区广泛地注射疫苗,年底即逐步加以控制。同欧洲共同体兽医当局取得协议后,在该国南部屠宰的牲畜于一九八〇年一月重新向欧洲销售。在正常的年头,平均屠宰20,000头,其中有一半由欧洲市场购买。

33. 兽医当局多年来一直对南罗得西亚疫病泛滥的情况表示担心。在同博茨瓦纳交界地区,由于保安问题,正常的兽医管制无法进行,因此情况特别危险。博茨瓦纳兽医当局曾一再在边界地区为牲畜接种疫苗,并且宰杀非法运进国内的牲畜。直到最近,这些措施都能限制住口蹄疫的蔓延。

^b 参看附在本报告后的地图。

34. 然而，一九八〇年二月，动物保健部在该国东部塞鲁尔附近，距南罗得西亚边界95公里处，发现疫病正在蔓延。病毒属于SAT2型，正是在南罗得西亚最接近塞鲁尔的部分流行的那种，经调查证实，疫病的来源是从南罗得西亚混过防疫栅栏的牲畜。

35. 这次疫症重发后果严重，虽然由于恩加米兰有过这种疫病，使得来自北方的牲畜不能用来输出，但来自一向没有口蹄疫的南方地区的牲畜，屠宰后，肉类可以根据同海外市场所订的协议出口。因此，通过在患病牲畜和屠宰牲畜间维持一个免疫缓冲区，博茨瓦纳一向能够完成向欧洲市场出口去骨牛肉的限额。但疫病在该国东部出现使这个缓冲区消失，以致在无限期的一段期间里，全国的肉类都不能进入欧洲市场。

36. 正常的销售状态受到干扰会有几个不良结果。第一，不能把牛肉销售到利润颇丰的欧洲市场就降低了每头牲畜所得的平均收益。第二，由于该国可以屠宰牛的地区的限制而使总屠宰数减少。据初步估计，一九八〇年度，可以屠宰的牲畜还不到100,000头，仅及正常数量的一半。再加上平均售价降低，销售所得比上一年减少5,000万至6,000万美元以上。大部分的负担落在该国北方的农民身上，他们不但不能继续出售牲畜，还面临一场旱灾。

37. 口蹄疫从南罗得西亚传到博茨瓦纳充分显示，南部非洲的牲畜业是多么容易受到疫病泛滥的危害。近年来，在莫桑比克、南罗得西亚、南非，都有发现口蹄疫病的报告。博茨瓦纳的销售情况能否长期保持稳定有赖整个区域能否有效控制这种疫病而定。

38. 博茨瓦纳兽医当局同时也集中力量扑灭新的疫病，并防止再次受到南罗得西亚的传染。计划将增设防疫栏栅和加强疫苗接种工作。然而，必须同时在其他疫病流行国家进行疫苗接种才能控制本地区的口蹄疫并最后予以扑灭。博茨瓦纳疫苗研究所目前正利用临时设备生产疫苗，该所扩大后，将可供应更多已知对南部非洲流行的各型病毒有疗效的疫苗。有关增设防疫栏栅、加强疫苗接种措施和增产疫苗方案的细节载在下面第75至86段。

G. 安全和国防审查

39. 过去三年来，政府把相当多资源用在边界保安上，以致挪用了发展的经费和人力。虽然眼前的安全情势已平静下来，但作为个内陆国家，博茨瓦纳仍然很容易受到整个南部非洲政治、安全和经济事态的影响。政府认为，维持国防军以及进行过去几份报告所列举的战略项目仍然十分重要。但完成和维持这些项目都需要经费，也就是说，难免要推迟正常发展的速度。过去三年来，由于政府预算的开支总额大多都不超过规划的指标，预算中发展部分的执行却有落后的情形。原因是：财力和实际资源都转用于应付战略需要和由于旱灾及口蹄疫所引致的紧急需要，而这些战略需要在拟定发展计划时都没有预料到。

H. 难民

40. 一九七九年，留在博茨瓦纳的津巴布韦难民，人数不断增加。一九七九年十二月底，据估计，有23,000名难民在弗朗西斯敦、杜奎和塞莱比一皮奎等地的难民营，比一九七九年五月增加了3,500人。此外，博茨瓦纳也是许多南非和纳米比亚难民的避难之地。

41. 南罗得西亚行火后，在联合国难民事务高级专员的合作下，开始执行一个大规模的遣返工作。根据《兰开斯特宫协议》所规定的程序，遣返了18,203名难民，看来有许多难民离开营地，自行返国而没有得到任何帮助。在特派团进行访问时，营内只剩下200名津巴布韦人，这些都是因为种种原因，不想被遣返本国的人。

42. 虽然津巴布韦的难民现在都已返乡，该国仍需要国际援助，以便应付纳米比亚和南非难民的需要。

四 特别援助方案的执行情况

43. 过去几份报告曾建议了若干紧急项目，以及旨在协助博茨瓦纳在不得不将资源从发展移用于安全的情况下，进行正常发展工作的项目。特别援助方案内的项目和国际社会捐款的全部清单都载在秘书长的报告(A/34/419 S/13506)内。

A. 已完成的项目

44. 下列是前几次报告所建议，现已在国际社会支援下完成的项目：

1. 口蹄疫疫苗接种运动
2. 瓦卡兰—图利园形栏栅
3. 牲畜饮水站
4. 巴拉帕耶—图利连接栏栅
5. 辅助边路和简易机场
6. 战略性谷物贮备
7. 饥荒救济所需谷物
8. 弗朗西斯敦难民中心的紧急改善
9. 难民紧急供应
10. 塞莱比—皮圭难民中心
11. 疫苗生产厂
12. 杜克威农业难民营计划

B. 过去报告所建议，但尚未完成的项目

45. 四个紧急项目尚未完成。这四个项目的情况陈述如下。四个项目中只有贮油项目的经费尚未全额筹足。

1. 紧急铁路业务

46. 博茨瓦纳政府曾向前几个特派团强调，政府担心，南罗得西亚的局势可能会使罗得西亚铁路继续在博茨瓦纳经营铁路业务的能力减小。因此，政府应变规划的重点是：取得必要的能力，万一情况需要，可以在应急的基础上经营该铁路。在新的情况下，看来上述情势不太可能出现，而政府目前所关心的重点在于分阶段地把博茨瓦纳境内的铁路接管。政府认为，博茨瓦纳培养出用本国资源经营铁路的能力是它获得经济安定所不可或缺的要素。

47. 接管铁路的工作分为下列三个阶段进行：

(a) 第一个阶段

在弗朗西斯敦设立一个地区总部

(b) 第二个阶段

购置火车头、车辆、信号设备，辟建维修设施、训练学校、总部和工作人员房舍。

(c) 第三个阶段

购置更多车头、车辆和尚待决定的其他投资。

48. 据政府估计，营运该铁路所需的工作人员总数是1,650人，其中先要在国外招聘200至220人。国内交通需用的车辆为：主线车头12辆、转轨车头四辆、车厢426节。到目前为止，为了提供所需车辆，政府购置了47节运煤车厢。尚待购置的379节车厢中，209节供运输牲畜用，100节供运煤用，70节供一般用途。据估计，运输交通需要9辆主线车头，也就是说每一天每一个方向有5列火车行驶。由于运输的货品将装进出货系统的车厢，因此不需要任何车厢。

49. 据估计，接管铁路的费用至少需要8,200万美元。对这笔费用，德意志联邦共和国认捐2,400万马克，用以购置12辆车头、信号设备和在弗朗西斯敦设立一个地区总部，大不列颠及北爱尔兰联合王国援助方案也提供了630万美元。政府热切希望，能得到所需的大笔额外经费。

2. 购油仓

50. 在石油供应方面，博茨瓦纳仍然是虚弱的。该国精炼油的总消费量约为14,100万升，主要是气油、柴油和石蜡油。据政府估计，一九八五年以前，石油产品的消费量会增至27,800升。所增的消费量主要用在采矿部门。

51. 为了缓和可能发生的供应中断的冲击，政府在哈博罗内、弗朗西斯敦和

塞莱比一皮圭建造了贮油仓。现在贮油槽已建妥，按当前使用量计算，可贮存三至四个月的用油。德意志联邦共和国为此项目提供了13,500马克。目前正在谈判，以便取得精炼产品来加满贮油仓。

3. 博茨瓦纳—赞比亚公路

52. 政府认为，运输交通仍需利用博茨瓦纳—赞比亚公路，私营运输业也有同感。在南罗得西亚非法政权部队击沉卡宗古拉渡船之前，重型货车就经常使用这条公路，把货品运往赞比亚和马拉威。为了保护道路，以免进一步破损，就必须把路面改铺沥青。

53. 政府通知特派团，博茨瓦纳—赞比亚公路改铺沥青工程的详细设计和招标文件都已拟妥，合同已可进行招标。估计费用共达2,420万美元。美国政府为设计和监督提供140万美元赠款，欧洲经济共同体区域基金也认捐1,270万美元。政府曾同共同体讨论过下列问题：提供更多拨款，凑足该项目所需经费。

4. 建造机场

54. 如前所述，已对现有的弗朗西斯敦机场进行一些改建工作。用美利坚合众国提供的2,500,000美元赠款来改建跑道的工程已于一九七八年竣工。跑道全长2,200公尺，路面强度达载重分级第40号。因此，弗朗西斯敦机场拥有博茨瓦纳全国的最佳跑道，能够支持满载的赫尔克里士机和中程喷射机—例如波音737。不过，机场大厦仍需扩建。估计费用达180,000美元。

55. 在新的国家机场建成以前，哈博罗内跑道的修护工程应当使跑道能承受交通流量。新机场座落在首都以北数英里处。详细的设计和合同文件均已拟妥，合同开标定于一九八〇年十一月/十二月间举行。该机场应在一九八三年年中以前建妥启用。跑道全长3,000公尺，强度达载重分级80号，因此该机场将可承受长程喷射气机起落。

56. 一个由下列国际机构组成的财团表示，愿意捐助该项目所需的大部分经

费（约达 4,000 万美元）：非洲开发银行、阿拉伯非洲经济发展银行（阿拉伯非洲银行）、科威特开发基金、沙特开发基金和复兴信用银行。

57. 特派团获悉，政府认为，另外两个机场发展项目也很重要。恩加米兰的毛恩现有的碎石路面机场情况很糟，对本地区大有潜力的旅游业的发展有不利的影响。据设想，应有一条长 1,800 公尺，承受强度达载重分级第 40 号的跑道。在对适用的跑道材料是否可将进行调查以前，无法对其费用作准确的估计。顾问研究将在一九八〇年九月完成。

58. 政府打算改善的第二个机场在卡萨纳。鉴于乔贝区旅游业很可能复苏，现有的泥面简易机场营运很不理想，也需要易地重建。费用还没有估计。卡萨纳位于该国的偏远地区，进行建筑工程的最实际办法看来是，把新机场当作为博茨瓦纳—赞比亚公路铺柏油的主要合同的一个附加工程。

五、恢复和发展的需要

A. 总论

59. 博茨瓦纳同南罗得西亚的共同边界从北部卡庸古拉到东部沙希河和林波波河合流点，大约有800公里。边界地区的发展方案被破坏，当地居民的正常工作也被扰乱。目前需要得到援助，以恢复边界地区的正常经济生活，已经同调查团讨论过若干恢复计划。乔贝地区的渔业、林业和旅游业都受到损害，中部和东北部边界地区的农业社区需要协助。下文第65至74段载述这些活动的恢复计划。

60. 调查团接到报告说，虽然曾经竭力维持农村各项服务和计划，安全情况仍对中部和东北部边界地区的若干方案造成不利的影响。在目前的情况下地区当局难于维持农村造房方案，东北部的一项农村道路修筑方案也不得不放弃。·边境村庄各诊所在罗致工作人员方面发生困难，若干村庄的小学注册人数也告下降。

61. 虽然边界地区的安全情况对发展方案和农业活动造成损害，但战事对博茨瓦纳经济的最严重后果却是兽医防治工作的中断，博茨瓦纳的牛群染上口蹄疫。政府认为，周期性发生疾病的威胁是一件极其严重的事情，很关心如何根绝博茨瓦纳的口蹄疫，并通过区域合作在中部及南部非洲进行口蹄疫的防治工作。政府在这方面提出的建议载于下面第75至86段。

62. 最后，同独立的津巴布韦恢复正常关系，需要改善两国之间的公路、铁路和电信联系。南罗得西亚在片面宣布独立以前，其供应货品占博茨瓦纳进口总额的三分之一。博茨瓦纳政府于一九八〇年一月一日解除制裁，恢复正常贸易关系以后，博茨瓦纳的进口数额应该会大大回升。供应品的多样化对博茨瓦纳会有普遍的利益，特别是该国北部的居民将因运费降低、交货较快，而获得好处。

63. 就博茨瓦纳的出口来说，主要的商品（牛肉、硫化铜、硫化镍和钻石）都销往海外国际市场。重新开放穿越津巴布韦的运输路线，对博茨瓦纳来说，短期和长期利益都有，因为博茨瓦纳是个内陆国，同海外市场和供应者联系的途径增多，

对它一定有利。

64. 以恢复边界地区原状和重建正常经济关系为目的的计划和方案包括：

- (a) 恢复方案；
- (b) 口蹄疫的防治；
- (c) 运输和通讯计划。

B. 恢复方案

1. 耕地农作投入

65. 过去三年内,有许多人离开边界地区的可耕地。散居村庄和偏僻住区的农民,为了安全起见,纷纷搬到通常离开边界较远的大住区去。结果,他们放弃土地、棚舍、商店、打谷场和牛栏,到别处去寻找新耕地,而当地最好的土地已经有人占用。搬家和重新定居的费用几乎全部由农民负担。

66. 政府必须支出若干款项,协助搬回原来放弃的耕地的农民。有必要采取合乎良好土地使用的方式鼓励他们回返家园。这项工作包括选定土质较佳的地区,以便清除灌木、恢复当地的供水、并在岭头和陡坡进行一些造林工作,使过去使用不当的地区有机会改善土地使用情况。

67. 这个计划的费用总额大约是 380,000 美元。

2. 恢复森林基本设施

68. 乔贝地区有六个保留林区,总面积为 420,000 公顷,里面有多种宝贵的树木。从一九六三至一九六八年,在这些地区设置了五个了望台和防火线。后来,这些基本设施日趋败坏,主要是安全情况造成的。一九七七年曾就可能的开采率进行研究,但开发工作拖延到南罗得西亚局势获得解决才开始进行。目前政府打算招标在这些保留林区内进行适度的开采工作。

69. 现在已经拟订一个计划, 其中包括: 清理旧防火线 400 公里, 开辟新防火线 300 公里、修理和兴建了望塔并购置维修和灭火设备。 这项计划的费用总额暂时估计为 500, 000 美元。

3. 恢复渔业

70. 区域内的冲突使乔贝地区的渔业失去卡萨纳和维多利亚瀑布的市场。 政府打算振兴渔业, 鼓励渔民打入博茨瓦纳国内外已经知道有销路而且价格较高的鲜鱼市场。

71. 卡萨纳需要一座小型冷冻库以及一家制冰和冷却厂, 使渔民能够趁着捕获的鱼还新鲜的时候, 就把它们冷冻冷藏起来, 鱼贩把鱼运往弗朗西斯敦、利文斯顿、维多利亚瀑布和布拉瓦约等市场时, 也可以买到冰块, 把鱼冰镇起来。 冷冻库和制冰厂起初由农业部经营, 以便日后再移交给合作社经营。 在卡萨纳将设置一位渔业推广官员。 还应该供给一个冷藏箱, 以便将鱼运往市场。

72. 估计本项目的总资本费用为 96, 000 美元。

4. 恢复旅游业

73. 虽然野生动物和旅游部一直把乔贝国立公园开放, 但因公园靠近战斗地区, 游客人数越来越少了。 该地区最大的一家旅馆不得不因而休业。 由于附近的维多利亚瀑布地区可望恢复大规模旅游业, 乔贝地区的游客人数应该会增加, 因而公园收入和当地就业机会都会增加。

74. 虽然现有公园基本设施的维修工作没有完全中断, 维修和发展工作却积压下来, 政府热切希望重新强调乔贝地区的旅游业。 公园的维修和发展工作所需费用初步估算为 250, 000 美元。

C. 口蹄疫的防治工作

75. 政府应付目前在博茨瓦纳发生的口蹄疫的计划，共有几个部分。 眼下的需要是在发生口蹄疫的中心点和周围地区，为牛群接种疫苗，以求尽快根绝口蹄疫。进一步的目标是加筑目前的边界栅栏，保证今后国内不再发生口蹄疫。 本地疫苗的产量必须扩大，以便确实做好这个区域的防治工作。 应该为邻国提供疫苗和有关疾病防治问题的意见，或许可以把这件事当作议定的区域计划的一部分工作。

76. 同时必须为该国北部的人民提供销路，因为两年半来，基于兽医学上的理由，不准他们把牛卖给洛巴齐屠宰场。 目前建议在马翁紧急开设一座小型罐头厂。 长期来说，现正研究可否在弗朗西斯敦附近兴建一所北部屠宰场。

1. 接种疫苗的工作

77. 塞鲁尔铁路以西未接种疫苗的牛发现有口蹄疫，因此必须在这个尚未进行接种疫苗工作的地区立即接种疫苗，并在已经进行医治的边界地区加强接种疫苗的工作。 估计中心地区需要单价 (SAT 2) 疫苗 500,000 剂，东北地区和博比尔瓦需要双价 (SAT 1 和 2) 疫苗 300,000 剂。 疫苗费用约为 450,000 美元。除了疫苗费用以外，政府还必须承担行政、人工和运输的费用。 此外，还需要加强边界栅栏的巡逻工作。

2. 帕拉派耶—马科巴栅栏

78. 从恩格瓦托中部的栅栏到铁路线之间的中部地区面积很大，境内有牛只五十万头以上（全国牛只总数约为三百万头）。为了防患今后再发生口蹄疫，最好是将这个地区一分为二，将目前从舍伍德到帕拉派耶的栅栏延长，同恩格瓦托的栅栏连接起来。

79. 双层栅栏的费用连工带料约为每公里 3,400 美元。 栅栏全长二百三十公里，总费用约为 780,000 美元。

3. 拉莫克格韦巴纳—迈腾韦—塔马萨恩卡潘栅栏

80. 这个栅栏将沿着拉莫克格韦巴纳以北的边界一直到那塔河外，在边界双方人口稠密地区，筑起一道有形的屏障。 双层栅栏的材料费用、灌木清除费、包工建筑费用以及修筑一条简便巡逻路线的费用约为780,000美元。 全长二百三十公里。 政府告诉调查团说，目前极其迫切需要杜莫克格韦巴纳—迈腾韦—塔马萨恩卡潘栅栏。

4. 博茨瓦纳疫苗研究所

81. 政府又告诉调查团说，从历来的海外供应者所取得的疫苗，用于对付目前南部非洲各类病毒，并不灵验。因此，已经决定在本地培制有效的疫苗。目前正在按照同法国梅里厄研究所订立的技术合作协定，在加玻罗内培制有效对付 SAT 1 和 SAT 2 病毒的口蹄疫疫苗。

82. 目前正在利用临时设备培制疫苗应急。疫苗的品质很好，并且已经拟就斥资一千万美元兴建永久设施的计划。目前的疫苗培制的经费由欧洲经济共同体提供，每年生产数量为 500 万剂。定于一九八一年建成的新设备能培制 1,500 万至 2,000 万剂，过剩数量很多，足供南部非洲其余各地防治口蹄疫之用。

83. 调查团获悉，博茨瓦纳出产的疫苗在本区域内引起重视，邻国都急切希望获得供应。调查团认为，博茨瓦纳的疫苗可能成为一项防治并最后根除口蹄疫的区域方案的基础。

5. 紧急肉类罐头厂

84. 恩加米兰约有牛只 350,000 头。由于口蹄疫，该国北部，尤其是恩加米兰的农民无法把牛卖给洛巴齐屠宰场，只要口蹄疫还持续存在，便无法获得现金收入。口蹄疫问题因旱灾而更趋严重。在本区域内，有好几家贸易商店关了门，营养水平正在下降，牛只过剩情况很严重。为了应急和开辟现金收入来源，政府提议在马翁设立一座肉类罐头厂。已经选定一个供水无缺的地点。这座罐头厂在正常情况下，每年可加工处理牛只 15,000 头，但刚开始时要实行双班制，每年加工处理牛只 25,000 至 30,000 头。

85. 为了确实保护外销市场，牲畜在屠宰之前均须经过检疫，以免用病牛制成肉类罐头。博茨瓦纳北部出产的肉类罐头不难在世界市场上销售。政府估计，农民把牛卖给罐头厂所得的价格，比在马翁把牛只卖给屠宰场的价格，还要划算。

86. 罐头厂的估计费用为 200 万至 250 万美元。调查团非常赞同这个计划，并且同政府的看法一样，认为应赶紧将这个计划付之实施。

D. 运输和通讯计划

87. 正常关系一旦恢复,就必须恢复和发展博茨瓦纳和津巴布韦之间的运输和电信路线。以下所列为其中较主要的几项。

1. 杜梅拉—拉莫克格韦巴纳公路

88. 最重要的一条公路是从弗朗西斯敦通往普兰特里边界的一段南北公路。南北公路的工程是按照精细设计全天候沥青路面的标准,目前已经大部分完成。等到一九八〇年六月塞鲁尔—帕拉派耶路段承包工程完竣以后,从洛巴齐到弗朗西斯敦的公路全程就可以铺上柏油。普兰特里和布拉瓦约之间公路路面已经铺设了好几年。但是,从弗朗西斯敦以北六公里的杜梅拉工业区到拉莫克格韦巴纳边界的路段尚未设计和铺筑路面。

89. 已经同世界银行进行了初步讨论,并暂定在一九八〇年底洽商贷款问题。因此可能在一九八一年初发包订约,预计在一九八二年下半年完成这项计划。

90. 最近完成的可行性研究估计工程费用总额为1,040万美元,依照保守的计算方法,内部利润率为百分之十一点六。但是,赞成兴筑这条公路的最大理由是战略上的理由。政府认为,南北公路铺柏油路面,始终具有战略上的重要性,所剩一段路完工以后,便有一条全天候的公路,作为铁路以外另一条通路。

2. 铁路换轨方案

91. 南罗得西亚片面宣布独立对国内情况造成的一个后果,就是近年来罗得西亚铁路公司无法斥资换装博茨瓦纳境内的路轨。铁路一般惯例是订立每年定期换轨的方案。到一九七六年为止,一直进行换轨工作,但是纪录显示,很难取得所需要的路轨材料,所以使用的路轨主要是一些使用年数不详的二手货。目前至少有九十公里的路轨拖延未换。

92. 目前干线所用路轨的重量是每公尺四十公斤,铺在钢枕上。现建议今后换轨时,改用四十五或四十八公斤路轨,铺在混凝土路枕上,以便增加整车载重量并使用动力更大的火车头。

93. 每年换装四十公里路轨的费用约为 460 万美元，完成目前积压的换轨工作约需费用 1,030 万美元。应该指出，按照博茨瓦纳政府接收铁路的办法，轨道及任何改进工程归博茨瓦纳所有，火车头和车厢则归罗得西亚铁路公司所有。

3. 民航

94. 目前正在塞拉比——菲克韦进行改良工程，弗朗西斯敦的机场跑道已经延长，新的加玻罗内机场的整套筹资办法已有良好的进展，因此，现已具备所需的机场基本设施，供恢复博茨瓦纳和南罗得西亚之间航空路线。

95. 政府告诉调查团说，它希望不久可以开始同津巴布韦新政府的民航当局讨论，以期在今年年底以前签订一项航空服务协定。这将为两国航空公司恢复班机来往作好准备。

4. 电信

96. 博茨瓦纳和津巴布韦之间的电信交通是由弗朗西斯敦和布拉瓦约之间的一条架空陆线传送。目前共有十二个频道，勉强足够承载当前很低的通讯量。服务的可靠性不够标准，目前的通讯路线容易受到闪电、野火和车辆毁损。

97. 恢复同津巴布韦的商用通讯路线，会使来往通讯量急剧增加；博茨瓦纳当局认为，使用一条微波通讯路线，就可以应付增加的需求，并提供符合国际水准的服务。新的通讯路线将与定于一九八〇年年中启用的洛巴齐和弗朗西斯敦之间的微波系统以及布拉瓦约和索尔兹伯里之间的通讯系统衔接起来。弗朗西斯敦和布拉瓦约之间的通讯路线一旦建立起来，将使非洲在电信一体化方面迈进重要的一步。

98. 目前正考虑将原来共有二十四或三十六个频道的通讯路线，扩装为一百二十个频道的路线。这条通讯路线必须在弗朗西斯敦和布拉瓦约之间设置两个中继站，估计其资本费用为 760,000 美元。预计这笔费用将由两国分担。

E. 各项恢复和发展计划的简表

99. 下表开列需要国际社会提供财政支持的各项恢复和发展计划及其估计费用:

表 4

<u>需要国际援助的各项恢复和发展计划</u>	<u>美 元</u>
1. 向战略谷物储备提供的补充谷物 (第 30 (第 30 段))	2,500,000
2. 扩建弗朗西斯敦航空站 (第 50 段) (第 54 段)	180,000
3. 耕地农作投入 (第 67 段)	380,000
4. 恢复森林基本设施 (第 69 段)	500,000
5. 恢复渔业 (第 72 段)	96,000
6. 恢复旅游业 (第 74 段)	250,000
7. 接种疫苗的工作 (第 77 段)	450,000
8. 帕拉派耶-马科巴栅栏 (第 79 段)	780,000
9. 拉莫克格韦巴纳-迈腾韦-塔马萨恩卡潘 栅栏 (第 80 段)	780,000
10. 紧急肉类罐头厂-马翁 (第 86 段)	2,500,000
11. 杜梅拉-拉莫克格韦巴纳公路 (第 90 段)	10,400,000
12. 铁路换轨方案 (第 93 段)	14,900,000
13. 微波通讯路线 (第 98 段)	380,000
	<hr/>
	\$ 34,096,000 -----